

世界をつなぐ子どもの本—2022年国際アンデルセン賞・IBBY オナーリスト図書展

会期:2025年3月18日(火)~5月25日(日)

書誌事項について

- ・ No. は展示図書に表示されている番号に対応しています。
- ・ 請求記号欄に記載のある図書は当館で所蔵しています。*印は国立国会図書館東京本館所蔵、無印は国際子ども図書館所蔵です。
- ・ 書誌事項は原則として、国立国会図書館の目録、JBBY 刊行の『国際アンデルセン賞とIBBY オナーリスト 2022』及び IBBY 刊行の『IBBY Honour List 2022』をもとに表記しています。

2022年国際アンデルセン賞 作家賞:Marie-Aude Murail(マリー=オード・ミュライユ、フランス)

No.	タイトル	著者等	出版者	出版年	ISBN	請求記号
M1	Miss Charity(ミス チャリティ)	Marie-Aude Murail illustrations de Philippe Dumas	L'École des loisirs	2008	978-2211089258	Y8-B8909
M2	Sauveur et fils. Saison 1(ソヴールと息子)	Marie-Aude Murail	L'École des loisirs	2016	978-2211228336	Y8-B16157
M3	サンタの最後のおくりもの (Le dernier cadeau du père Noël)	マリー=オード・ミュライユ, エル ヴィール・ミュライユ 作 クエンティン・ブレイク 絵 横山和江 訳	徳間書店	2006	4-19-862249-3	Y9-N06-H423
M4	Simple(シンプル)	Marie-Aude Murail	L'École des loisirs	2021	978-2211315807	—
M5	Oh, Boy!(オー、ボーイ!)	Marie-Aude Murail	L'École des loisirs	2015	978-2211222792	Y8-B16427
M6	Le visiteur de minuit(真夜中の訪問者)	Marie-Aude Murail Christel Espie	Albin Michel jeunesse	2018	978-2226401458	Y17-D695
M7	シンプルとウサギのパンパンくん (Simple)	マリー=オード・ミュライユ 作 河野万里子 訳	小学館	2024	978-4-09-290661-7	Y9-N24-R86

2022年国際アンデルセン賞 画家賞:Suzy Lee(スージー・リー、韓国)

No.	タイトル	著者等	出版者	出版年	ISBN	請求記号
L1	せん (Lines)	スージー・リー 作	岩波書店	2018	978-4-00-112671-6	Y18-N18-L297
L2	あたしのすきなもの、ななんだ? (Ask me)	バーナード・ウェーバー ぶん スージー・リー え 松川真弓 やく	評論社	2017	978-4-566-08030-0	Y18-N17-L326
L3	なみ (Wave)	スージー・リー 作	講談社	2009	978-4-06-283035-5	Y18-N09-J261
L4	Open this little book(この あかい えほん を ひらいたら)	by Jesse Klausmeier illustrated by Suzy Lee.	Chronicle Books	2013	978-0811867832	Y17-B15413
L5	강이 : 이수지 그림책(かわ)	이수지 지음	비룡소	2018	978-8949113746	Y17-AZ8455
L6	거울속으로(かがみ)	이수지 지음	비룡소	2009	978-8949112060	Y17-AZ7443
L7	검은 새(黒い鳥)	이수지 글·그림	길벗어린이	2023	978-89-5582-705-7	—
L8	그늘을 산 총각(木陰を買った男)	이수지	비룡소	2021	978-8949101491	—
L9	물이 되는 꿈(水になる夢)	노래: 루시드 폴 그림: 이수지	청어람아이	2022	978-89-491-1427-9	—
L10	우리 다시 언젠가 꼭(いつかまたあおう ね)	팻 지틀로 밀러 글 이수지 그림·옮김	비룡소	2022	978-8949114279	—
L11	どうぶつえん (동물원)	スージー・リー 作 姜汝政, 松岡 礼子 訳	サウザンブックス社	2024	978-4909125484	—
L12	なんていいひ (This beautiful day)	リチャード・ジャクソン 文 スージー・リー 絵 東直子 訳	小学館	2024	978-4-09-725244-3	Y18-N24-R60
L13	わたしを描く (雨露麻)	曹文軒 作 スージー・リー 絵 申明浩, 広松由希子 訳	あかね書房	2024	978-4-251-09972-3	Y18-N24-R90
L14	いつかまたあおうね (See You Someday Soon)	パット・ジトロー・ミラー 文 スージー・リー 絵 かみやにじ 訳	偕成社	2024	978-4-03-348660-4	Y18-N24-R144

No.	国(言語)	タイトル	著者等	出版者	出版年	ISBN	請求記号
-----	-------	------	-----	-----	-----	------	------

はじめに(IBBYとJBBY)

1	ドイツ (日本語翻訳版)	子どもの本は世界の架け橋	イェラ・レップマン 著 森本真実 訳	こぐま社	2002	4-7721-9037-6	GK461-H1* 児童書研究 資料室開架 YZ-019-レツ
2	カナダ (日本語翻訳版)	子どもの本で平和をつくる：イ エラ・レップマンの目ざしたこと	キャシー・ステインソン 文 マリー・ラフランス 絵 さくまゆみこ 訳	小学館	2021	978-4-09-725123-1	Y3-N21- M138

2020年IBBYオナーリスト:文学作品部門 No.1~63

1	アルバニア (アルバニア語)	Edhe pëllumbat qajnë(はとさえ もなげく)	Fatmir Gjestila	Emathia Publishing	2019	978-9928-4342-8-9	—
2	アルゼンチン (スペイン語)	Y dormirás cien años(そして 100年眠るだろう)	Sebastián Vargas	SM	2019	978-987-731-985-9	Y8-D1484
3	アルメニア (アルメニア語)	Kapuit getadziuki ev vardaguin mkniki arkatsnery (ブルーイとピンキーの冒険)	Nouneh Sarkissian, Savannah Jenia Sarkissian	Alchemist Studios	2019	978-9939-68-696-7	Y8-D2808
4	オーストラリア (英語)	This is How We Change the Ending(こうして結末は変わった)	Vikki Wakefield	Text Publishing Company	2019	978-1922268136	Y8-D954
5	オーストリア (ドイツ語)	Held Hermann - Als ich Hitler im Garten vergrub(ヘルマンは ヒーロー ぼくがヒトラーを庭に 埋めたとき)	Savannah Sarkissian, Nouneh Sarkissian	Tyroliä-Verlag	2020	978-3-7022-3872-8	Y8-D2084
6	アゼルバイジャン (アゼルバイジャン 語)	Cəsur ayı və dostlar(勇敢な クマとなかまたち)	Amanova, Solmaz	Everest	2020	978-9952-543-28-5	—
7	ベルギー (オランダ語)	Ijzerkop(アイアンヘッド)	Jean-Claude Van Rijckeghem	Querido	2019	978-90-451-2711-8	—
8	ブラジル (ポルトガル語)	Lá dentro tem coisa(中にな にかが入っている)	Adriana Falção	Editora Moderna	2020	978-85-16-12111-2	Y17-D2540
9	カンボジア (クメール語)	Joch Joch Neak Thort Roup Orsja(最高の写真家、ジョック ジョック)	Men Mao Samnang	Room to Read Cambodia	2020	978-99243-20-94-4	—
10	カメルーン (フランス語)	Madoulina. Moi aussi je veux aller à l' école(マドゥリーナ わたしも学校に行きたいな)	Joël Eboueme Bognomo	Éd. Akoma Mba	2019	978-978-956-114-8	—
11	カナダ (フランス語)	Les étoiles(おなじ星をみあげ て)	Jacques Goldstyn	La Peste`que	2019	978-2-89777-068-6	Y17-D3322
11	カナダ (日本語翻訳版)	おなじ星をみあげて	ジャック・ゴールドステイン 作・絵 辻仁成 訳	山然(出版) 春陽堂書店(頒布)	2021	978-4-394-90404-5	Y18-N21- M262
12	チリ (スペイン語)	Nunja jamás(二度とけっして)	Carola Martinez Arroyo	Norma	2019	978-956-300-560-8	—
13	中国 (中国語)	Yang Mai(楊梅(ヤン・メイ))	黄春华 著	中国少年儿童出版社	2010	978-7-5007-9852-1	Y8- AZ9054
14	コスタリカ (スペイン語)	La bruja en Bicicleta(自転車 に乗った魔女)	de Floria Jiménez ilustró Adián González Rizo	Editorial La Jirafa y Yo	2019	978-9968-583-90-9	Y17-D2714
15	クロアチア (クロアチア語)	Zmaj ispod Staroga grada(城 下のドラゴン)	Krunoslav Mikulan	Naklada Ljevak	2019	978-953-355-284-2	Y8-D754
16	キプロス (ギリシャ語)	Σαλιγκάρι και φεγγάρι (Saliggari kai feggari=カタツ ムリとお月さま)	Κυριάκος Χαραλαμπίδης εικονογράφηση Μαριλένα Μελισσηνού επίμετρο Άντα Κατσίκη- Γκιβαλου	Καλειδοσκόπιο	2018	978-960-471-182-6	Y17-D1267
17	デンマーク (オランダ語)	Fuglemanden(鳥男)	Sarah Engell og Lilian Brøgger	Carlsen	2021	978-87-1156480-6	Y16-D36

No.	国(言語)	タイトル	著者等	出版者	出版年	ISBN	請求記号
18	エクアドル (スペイン語)	¿Quién dibuja las líneas del mapa?(地図の線をかくのはだれ?)	Armin Alfonso Soler	Adarga Ed.	2021	978-9942-40-445-9	—
19	エジプト (アラビア語)	تيتا و بابنتشا: رحلات في وصفات الجذات (Tet awa babetcha=ティタとバブチャ)	كتبتها ميراندا بشارة (Bishārah, Mirāndā) رسمتها هبة خليفة (Khalifah, Hibah)	دار البلم دار البلم	2019	978-977-6171-51-0	Y17-AZ9253
20	エストニア (エストニア語)	Pärt plindris(こまったベルトくん)	Anti Saar	Päike ja pilv	2021	978-9916-9512-0-0	Y8-D2793
21	フィンランド (フィンランド語・アラビア語)	Siinä sinä olet(そして、あなたはそこにいる)	teksti, Katri Tapola Kuvitus, Muhaned Durubi Arabiankielinen ka"anna"s, Aya Chalabee	Kustannusosakeyhtiö Teos	2020	978-951-851-942-6	Y17-D3505
22	フィンランド (スウェーデン語)	Hallobacken(きいちごの丘)	Eva Frantz	Schildts & So"derstro"ms	2018	978-951-52-4595-3	Y8-D2746
23	フランス (フランス語)	D'or et d'oreillers(黄金の、そして枕の)	Flore Vesco	l'école des loisirs	2021	978-2-211-31023-9	Y8-D2346
24	ドイツ (ドイツ語)	Freibad(屋外プール)	Will Gmeuling	Peter Hammer Verlag	2019	978-3-7795-0608-9	Y8-D500
25	ギリシャ (ギリシャ語)	Fos se mavro ourano(暗い空に光を)	Eleni Priovolou	Kastantiotos Publishers	2020	978-960-03-6706-5	—
26	ハンガリー (ハンガリー語)	Csak neked akartunk jót(あなたに良かれと思って)	Lipta"k lldiko" Ja"sdi Ju"ila rajzaival	Csimota	2020	978-615-5649-55-4	Y8-D2785
27	アイスランド (アイスランド語)	Þín eigin undirdjúp(君だけの深海)	Ævar Þór Benediktsson	Mál og menning	2020	978-9979-3-4254-0	Y8-D3049
28	インドネシア (インドネシア語)	Garuda Gaganeswara. Tekateki Jalan Lurus Melingkar (アガルーダ・ガガネスワラ 曲がりくねったまっすぐな道のなぞ)	Nilandari, Ary III, Aira Rumi	Alif Republika	2020	978-601-51829-8-3	—
29	イラン (ペルシャ語)	Edson Arantes do Nascimento va Khargoosh-e Himaliyayash (エドソン・アランテス・ド・ナシメントとヒマラヤうさぎ)	Khanian, Jamshid	Tutti Books (Fatemi Publishing)	2019	978-622-6011-34-1	—
30	イタリア (イタリア語)	La danza delle rane(カエルのダンス)	G. Quarzo, A. Vivarelli illustrazioni di Silvia Mauri.	Editoriale scienza	2019	978-88-93-93006-2	Y8-D720
31	日本 (日本語)	徳治郎とボク	花形みつる 著	理論社	2019	978-4-652-20305-7	Y8-N19-M366
31	日本 (中国語翻訳版)	徳治郎与我(徳治郎とボク)	花形充	人民文学出版社	2023	978-7020181193	—
32	韓国 (韓国語)	푸른 사자 와니니(Poorun Saja Wanini=草原のライオンワニニ)	이현 장편동화 오윤화 그림	창비	2015	978-89-364-4280-4	Y8-AZ8357
33	ラトビア (ラトビア語)	Puika, kurš redzēja tumsā(暗やみで見える少年)	Rasa Bugavics"ute-Pe"ce	Latvijas Mediji	2019	978-9934-15-692-2	Y8-D3440
34	レバノン (アラビア語)	زيارة غير متوقعة: جبران خليل جبران (The unexpected visit=予期せぬ訪問: ジブラーン・ハリール・ジブラーン)	تأليف منة شباني رسوم ليلي حمزة	اكاديميا	2020	978-9953-37-110-8	Y8-AZ9098
35	リトアニア (リトアニア語)	Akmenėlis(小石)	paras"ė, Marius Marcinkevics"ius nupies"ė, Inga Dagilė	Tikra knyga	2020	978-609-8142-58-7	Y17-D2861
36	マレーシア (英語)	Magnificent Putrajaya(すばらしきプトラジャヤ!)	Ahmad Redza Khairuddin	Penerbit Mahir	2021	978-967-2221-60-9	Y2-D279
37	ネパール (ネパール語)	Mero rāto(わたしの赤)	Shrestha, Yashu III, Dhruva Prajapati	Khoji Publication Griha	2020	978-9937-696-85-2	—
38	オランダ (オランダ語)	Gloei(輝き)	Edward van de Vendel met portretten van Floor de Goede	Em. Querido's Uitgeverij	2020	978-90-451-2453-7	Y1-D230

No.	国(言語)	タイトル	著者等	出版者	出版年	ISBN	請求記号
39	オランダ (フリジア語)	Silke & Miss Dee(シルケとミス・ディー)	Baukje Wytisma yllustraasjes Carla van der Heijde	Afu'k	2019	978-94-93159-23-5	Y8-D2764
40	ニュージーランド (英語)	Charlie Tangaroa and the Creature from the Sea(チャーリー・タンガロアと海から来た少女)	T.K. Roxborough illustrations by Phoebe Morris	Huia Publishers	2020	978-1-77550-397-2	Y8-D2126
41	ニュージーランド (マオリ語)	Te Uruuru Whenua o Ngātoroirangi(ガートロイランギの勇ましき冒険)	Chris Winitana na Laya Mutton-Rogers nga pikitia	Huia Publishers me Ahorangi Vision Trust	2021	978-1-77550-639-3	Y17-D2410
42	ノルウェー (ノルウェー語)	Jo har skjedd(ヨーというできごと)	Kristine Rui Slettebakken	Gyldendal	2020	978-82-05-53888-7	Y8-D2930
43	パレスチナ (アラビア語)	Farashat al Nasera(ナザレの蝶)	Espanioly, Nabila	Altufula Center	2020	—	—
44	ペルー (スペイン語)	Una canción que no conozco (わたしの知らない歌)	Micaela Chirif ilustrado por Juan Palomino	Fondo de Cultura Económica	2020	978-607-16-5907-1	Y17-D2322
45	ポーランド (ポーランド語)	Lato Adeli(アデリの夏)	Agnieszka Wolny-Hamkało ilustracje Agnieszka Kozuchowska	Wydawnictwo Hokus- Pokus	2019	978-83-60402-71-9	Y17-D3504
46	ロシア (ロシア語)	Осеннее солнце (Osenneye Solntse=秋の太陽)	Эдуард Веркин иллюстрации Анны Журко	Волчок	2021	978-5-907180-56-7	Y8-D2815
47	ロシア (タタール語)	Galinen pesie(ガリのネコ)	Shaekhov, Lenar	Tatarstan Book Publishing Co.	2019	978-5-298-03847-8	—
48	スロバキア (スロバキア語)	Turecká studniča(トルコの泉)	Ondrej Sliacky ilustroval Peter Uchnár	Vydavateľstvo Matice slovenskej	2019	978-80-8115-287-0	Y8-D1038
49	スロベニア (スロベニア語)	Rimuzine in črkolazen(ことば 遊び(リムジンと書き損じ))	Andrej Rozman Roza ilustriral Zvonko Čižoh	Mladinska knjiga Založba	2019	978-961-01-5404-4	Y17-D3318
50	南アフリカ (英語)	Jy sê, ek sê, ons sê(みんな の声)	saamgestel deur Marita van der Vyver	LAPA Uitgewers	2021	978-0-7993-9792-5	Y8-D2607
51	南アフリカ (英語)	We Are One(わたしたちはひとつ)	Refiloe Moahloli illustrated by Zinelda McDonald	Pan Macmillian Children's Books	2020	978-1-77625-041-7	Y17-D3882
52	スペイン (バスク語)	Joemak eta polasak(ジョエマクとポラスク)	Inigo Astiz ilustrazioak, Maite Mutuberria	Elkar	2019	977-84-9027-968-7	Y17-D2298
53	スペイン (カタルーニャ語)	Espècies extraordinaries(特別な種)	textos de Salvador Comelles il·lustracions de Christian Inaraja	BiraBiro Editorial	2020	978-84-16490-71-4	Y17-D2672
54	スペイン (ガリシア語)	O bestiario científico de Anxos Nogueirosa(アンシヨス・ノゲイロサの科学的動物説話)	Antonio Manuel Fraga ilustracións de Víctor Rivas.	Urco Editora	2018	978-84-948755-3-3	Y8-B18915
55	スペイン (スペイン語)	Mi Lazarilla, mi Capitán(ハバ はたいちょうさん わたしはガイド さん)	Gonzalo Moure Maria Giro'n	Kalandraka	2020	978-84-1343-031-7	Y17-D2086
55	スペイン (日本語翻訳版)	ハバはたいちょうさん わたしは ガイドさん	ゴンサロ・モウレ 作 マリア・ヒロン 絵 星野由美 訳	PHP 研究所	2024	978-4-569-88147-8	Y18-N24- R13
56	スウェーデン (スウェーデン語)	Min storslagna död(ぼくの壮 大な死)	Jenny Ja'gerfeld	Rabe'n & Sjögren	2021	978-91-29-72500-1	Y8-D2743
57	スイス (フランス語)	Tout une vie à écrire(書きつ づけた生涯)	par Sylvie Neeman illustré par Albertine	La Joie de lire	2020	978-2-88908-509-5	Y8-D2348
58	スイス (ドイツ語)	Lila Perk(リラ・パーク)	Eva Roth	Jungbrunnen	2020	978-3-7026-5948-6	Y8-D2007
59	トルコ (トルコ語)	Yuan Huan'in kulübesi(ユアン・ フアの電話ボックス)	Sertbarut, Miyase	Tudem	2019	978-605-285-100-5	—
60	ウクライナ (ウクライナ語)	Крейзі(Kreizi=クレイジ ー)	Сергій Гридин	Знання	2020	978-617-07-0804-5	Y8-D2891

No.	国(言語)	タイトル	著者等	出版者	出版年	ISBN	請求記号
61	アラブ首長国連邦 (アラビア語)	بطريقة أخرى (Btareqa okhra=別の方法で)	تأليف أمل فرح رسوم محمد طه	دار "و" للنشر والخدمات التعليمية	2019	978-9948-36-283-8	Y17-AZ9255
62	イギリス (英語)	October, October(わたしの名前はオクトーバー)	Katya Balen illustrated by Angela Harding	Bloomsbury Children's Books	2021	978-1-5266-0193-3	Y8-D2799
62	イギリス (日本語翻訳版)	わたしの名前はオクトーバー	カチャ・ベーレン 作 こだまともこ 訳	評論社	2024	978-4-566-02480-9	Y9-N24-R22
63	アメリカ合衆国 (英語)	Look Both Ways. A Tale Told in Ten Blocks(どっちも見ろ10ブロック内の物語)	Reynolds, Jason	Atheneum Books for Young Readers	2019	978-1-4814-3828-5	—

2020年 IBBY オナーリスト: イラストレーション作品部門 No.64~115

64	アルバニア	Më quajë Nikola Tesla(わたしはニコラ・テスラ)	Latif Ajrullai ilustruese: Semela Mero	Albas	2019	978-608-237-063-7	Y3-D145
65	アルゼンチン	El Infinito(無限)	Pablo Bernasconi	Penguin Random House Grupo Editorial, S.A.	2021	978-950-07-6165-9	Y17-D2423
66	オーストラリア	Wombat(ウオンバット)	Philip Bunting	Omnibus Books	2020	978-1-76097-237-0	Y17-D2597
67	オーストリア	Die grauen Riesen(灰色の巨人たち)	Raffaella Scho'tbitz	Luftschacht Verlag	2020	978-3-903081-48-2	Y17-D2221
68	アゼルバイジャン	Casur ayi və dostlari(ゆうかんなクマともだち)	Məmmədov, İskəndər	Everest	2020	978-9952-543-28-5	—
69	ベルギー	En 4 temps(4つのステップ)	Bernadette Gervais	Albin Michel Jeunesse	2020	978-2-226-44715-9	Y17-D1688
70	ブラジル	Pinóquo, o livro das pequenas verdades(ピノッキオちいさなほんとうの話)	Alexandre Rampazo	Boitató	2020	978-85-7559-697-5	Y17-D3141
71	カンボジア	Ronkea ning sat chamleak Baytong(ロンケアと緑の魔物)	Sou, Kimsan	Sipar	2020	978-99243-40-79-9	—
72	カメルーン	L' arbre à merveilles(みことな木)	Nomo, Vincent	Editions Akoma Mba	2018	978-978-956-125-4	—
73	カナダ	Birdsong(アグネスさんとわたし)	Julie Flett.	Greystone Kids, Greystone Books	2019	978-956-8484-78-1	Y17-D635
73	カナダ (日本語翻訳版)	アグネスさんとわたし	ジュリー・フレット 文・絵 横山和江 訳	岩波書店	2022	978-4-00-112702-7	Y18-N23-M66
74	チリ	En aquel faro(あの灯台)	Luisa Rivera	Liberalia Ediciones	2019	978-956-8484-78-1	Y17-D2198
75	中国	荷花镇的早市(He hua zhen de zao shi=ヤンヤンいちばへいく)	周翔作	二十一世紀出版社	2006	978-7-5391-3405-5	Y17-AZ5270
76	コスタリカ	El inventor de nubes(雲の発明家)	Paúló Sánchez Ulate	Editorial Costa Rica	2020	978-9930-580-32-5	Y17-D2713
77	クロアチア	Uhvati mi plavog medu(ぼくの青いクマをつかまえて)	Silvija Šesto ilustrirala Vanda Čizmek	Ibis grafika	2018	978-953-7997-55-7	Y17-D1855
78	キプロス	Το πουλόβερ(To pullover=ぼくのセーター)	Δημήτρης Μπασλάμ εικονογράφηση, Χρύσω Χαράλαμπος	Καλειδοσκόπιο	2019	978-960-471-194-9	Y17-D2393
79	デンマーク	Fiskepigen(魚の女の子)	Jessen, Søren	Gyldendal	2020	978-87-0229096-7	—
80	エクアドル	Tango(タンゴ)	Darwinchi (Darwin Parra Ogeda)	Cuenca Alcadía	2018	978-9942-8756-0-0	—
81	エジプト	70 كيلو (70 Kilo=70 キロ)	قصة ونام أحمد رسوم علي الزيني	العالية للنشر والتوزيع	2021	978-977-6624-33-7	Y17-AZ9247
82	エストニア	Kõige ilusam seelik(いちばんきれいなスカート)	Kertu Sillaste	Koolibri	2019	978-9985-0-4366-0	Y17-D3326
83	フィンランド	Ellen! Taitellija Ellen Thesleffin elämä ja villit värit(エレン! 画家エレン・テスレフのあざやかな色と人生)	Leena Virtanen Sanna Pelliccioni	Kustannusosakeyhtiö Teos	2019	978-9985-0-4366-0	Y6-D151
84	フランス	Le plus bel été du monde(世界一すてきな夏)	Delphine Perret	les Fourmis rouges	2021	978-2-36902-139-1	Y17-D2647

No.	国(言語)	タイトル	著者等	出版者	出版年	ISBN	請求記号
85	ドイツ	189(189)	Dieter Boerge Elsa Klever	Aladin in der Thienemann-Esslinger Verlag GmbH	2022	978-3-8489-0179-1	Y17-D2717
86	ギリシャ	Ta paputsia tōn allōn(わたしのくつをはいてみて)	Tikkou, Fotin Text: Alkisti Halikia	Ikaros Publishing	2019	978-960-572-297-5	—
87	ハンガリー	A vakok és az elefánt(目の見えない人たちとゾウ)	illusztrálta: Grela Alexandra	Csimota Könyvkiadó	2020	978-615-5649-54-7	YKG1-D1
88	アイスランド	Sjáðul(みて！)	A'slaug Jo'nsdo'ttir	Ma'log menning	2020	978-9979-3-4144-4	Y17-D3598
89	インドネシア	Sutasoma, pangeran setia kawan (スタソーマ 誠実な王子)	Reinhard Wisesa, Antonio Text: Handaka Vijānanda	Ehipassiko Foundation	2020	978-623-7449-02-7	—
90	イラン	Bacheha Bahar(こどもたち、春だ！)	Hadadi, Hoda Text: Nima Yushij	Mirmah Publication	2019	978-600-333-319-2	—
91	イタリア	Rudyard. Il bambino con gli occhiali(ラドヤード メガネをかけた男の子)	Cinzia Ghigliano	Orecchio acerbo s.r.l.	2020	978-88-320-7029-3	Y17-D2465
92	日本	つかまえた	田島征三 [作]	偕成社	2020	978-4-03-222020-9	Y17-N20-M683
93	韓国	Shigol Ji-eui Seoul Googyung(田舎ねずみのソウル見物)	Kim, Dong-sung Text: Jung-hwan Bang	Gilbut Children Publishing	2019	978-89-5582-496-4	—
94	ラトビア	Dzejnieks un smarža(詩人とかおり)	teksts un ilustrācijas, Lote Vilma Vītiņa	aminori	2019	978-9934-8844-0-5	Y17-D1806
95	レバノン	سافيا (Savia=サーヴィヤー)	فاطمه شرف الدين رسوم. مايا قداوي	دار الساقى	2019	978-614-03-2070-3	Y8-AZ9095
96	リトアニア	Kas yra upė?(川ってなに?)	Vaicenavičienė, Monika	Tikra Knyga	2019	978-609-8142-56-3	—
97	マレーシア	Tuty the turtle(カメのトゥティ)	written & illustrated by Nor Azhar Ishak	Oyez!Books	2020	978-967-2384-34-2	Y17-D3769
98	オランダ	Alfabet(アルファベット)	Dematons, Charlotte	Uitgeverij Hoogland & Van Klaveren	2020	978-90-8967-327-5	—
99	ニュージーランド	Wildlife of Aotearoa(アオテアロアの生きものたち)	Gavin Bishop	Puffin	2019	978-0-14-377251-4	Y11-D416
100	ノルウェー	Den store fuglejakten(たいへんなとりさがしのたび)	Nora Brech	Aschehoug	2020	978-82-03-26816-8	Y17-D3483
101	パレスチナ	Al-Hirrah Reeshah(猫のリーシャ)	Amal Text: Haifa Sawarkeh	Tamer Institute for Community	2020	978-9950-27-028-2	—
102	ペルー	Hermana y Hermano(あねとおとうと)	Valdez, Jéssica Text: Micaela Chirif Camino	Editorial Panamericana Perú	2020	978-612-5003-11-9	—
103	ポーランド	Balonowa 5(バブルガムどおり5ばんち)	napisał Mikołaj Pasin'ski zilustrowała Gosia Herba	Egmont Polska SP. z o.o.	2019	978-83-276-6140-1	Y17-D1404
104	ロシア	Tajna Plyushevych Mishek(テディベアのひみつ)	Arkipova, Anastasia Text: Bruno Hächler	AST	2019	978-5-17-115943-6	—
105	スロバキア	Perzeus a Andromeda(ペルセウスとアンドロメダ)	podľa antických mýtov napísala Beata Panáková ilustroval – mozaiku vyložil Peter Pollág	PERFEKT	2020	978-80-8046-991-7	Y17-D3333
106	スロベニア	Si že kdaj pokusil Luno?(つきをたべたことある?)	Bos'tjan Gorenc – Piz'ama ilustriral Igor S'inkovec	Mladinska knjiga	2019	978-961-01-5255-2	Y17-D2348
107	南アフリカ	Kantiga vind die perfekte naam (カンティガのぴったりのなまえ)	Thorne, Chantelle and Burgen Text: Mabel Mnensa	Jacana Media	2020	978-1-4314-2875-5	—
108	スペイン	Etxean Barrena(まぜこぜの気持ち)	Odrizola, Elena Text: Gustavo Puerta Leisse	Denonartean	2019	978-84-17940-00-3	—
109	スウェーデン	Naturen(しぜん)	Emma Adba'ge	Rabén & Sjögren	2020	978-91-29-72494-3	Y17-D3256
110	スイス	L'île de Victor(ヴィクトールの島)	Marie Sellier Catherine Louis	E'ditions Loisirs et Pédagogie	2020	978-2-6060-1719-4	Y17-D2648
111	トルコ	Şehirde Çocuk Olmak(都会の子どものこと)	Zeber, Ece Text: Ezgi Berk	Final Kültür Sanat Yayınları	2021	978-625-7688-07-9	—
112	ウクライナ	Малюткова абетка (Maljatkova Abetka=小さな子どものためのABC)	Володимир Верховень В.В. Харченко, ілюстрації	Vivat Видавництво	2018	978-966-942-664-2	Y17-D4294

No.	国(言語)	タイトル	著者等	出版者	出版年	ISBN	請求記号
113	アラブ首長国連邦	دوار الشمس (Dawar Al Shams=ひまわり)	نص أمل ناصر رسوم فادي فاضل	كلمات	2021	978-9948-34-802-3	Y17-AZ9254
114	イギリス	The Invisible(とうめいになったわたし)	Tom Percival	Simon & Schuster	2021	978-1-4711-9130-5	Y17-D2017
115	アメリカ合衆国	We Are Water Protectors(水のまもりびと)	written by Carole Lindstrom illustrated by Michaela Goade	Roaring Brook Press, a division of Holtzbrinck Publishing	2020	978-1-250-20355-7	Y17-D2516

2020年IBBYオナーリスト:翻訳作品部門 No.116~163

126	アルメニア (アルメニア語)	Im anunn e Stilton, Geronimo Stilton(ぼくは、編集長ジェロニモだ!) 《原作:Imio nome è Stilton, Geronimo Stilton(イタリア語)》	Sona Baloyan 訳 Geronimo Stilton 原作	Zangak Publishing House	2017	978-9939-68-553-3	
116	アルゼンチン (スペイン語)	Tierra de los hombres(人間の大地)	Serrano, María de los Ángeles	Colihue	2018	978-987-684-939-5	—
116	日本語翻訳版	人間の大地	サン=テグジュペリ 渋谷 豊 訳	光文社	2015	978-4-334-75314-6	KR171-L23*
117	オーストリア (ドイツ語)	Der Silberpfeil. Die abenteuerliche Reise in einem magischen Zug(銀の矢、魔法の列車の冒険旅行)	Tichy, Martina	Rowohlt Taschenbuch Verlag	2021	978-3-499-00737-8	—
118	ブラジル (ポルトガル語)	Se os tubarões fossem homens(サメが人間だったら)	Bertolt Brecht traducção de Christine Röhrig ilustrações de Nelson Cruz	Edições Olho de Vidro	2018	978-85-93234-02-6	Y17-D4339
119	カンボジア (クメール語)	Sbek Choeung thmey rorbos domrey(ゾウのあたらしくつ)	Ouch, Solida	Sipar	2020	978-99243-40-97-3	—
120	カナダ (フランス語)	Pilleurs de rêves(夢の略奪者たち)	Stratford, Madeleine	Éditions du Boréal	2019	978-2-7646-2577-4	—
121	チリ (スペイン語)	El mundo es redondo(地球はまるい)	Zondek, Verónica	Editorial Bisturí	2020	978-956-09224-8-9	—
122	中国 (中国語)	Wo men lai jian zao. Gui hua wo men gong tong de wei lai (私たちは何をつくるか 共に歩む未来への計画)	A Jia	Jieli Publishing House	2021	978-7-5448-6315-5	—
123	クロアチア (クロアチア語)	Drhturavi vitez(たよりない騎士)	Bračko, Mirjana	lbis grafika	2020	978-953-7997-76-2	—
124	エストニア (エストニア語)	Minu suurejooneline elu(すばらしき極上のわが人生)	Haasma, Kadi-Riin	Varrak	2020	978-9985-3-5038-6	—
125	フィンランド (フィンランド語)	Elämäni pohjalla. Yksinäisen aksolotlin tarina(さみしい毎日 ひとりぼっちのアホロートルの物語)	Halmesarka, Maarit	Teos	2020	978-952-363-089-5	—
126	フィンランド (スウェーデン語)	Zoologipoesi. Smådjur i toner(どうぶつものしりうた)	Sandelin, Annika	Förlaget	2020	978-952-333-271-3	—

No.	国(言語)	タイトル	著者等	出版者	出版年	ISBN	請求記号
127	フランス (フランス語)	Ceux qui décident(決める者たち)	Ségol-Samoy, Marianne	L'Étagère du bas	2021	978-2-490253-30-2	—
128	ドイツ (ドイツ語)	Tippo und Fleck(タイポとスベック(打ちま ちがえと染み))	Dorn, Lena	Karl Rauch	2018	978-3-7920-0370-1	—
129	ギリシャ (ギリシャ語)	To charisma tēs Ēbēs(エヴィーのひみつ と消えた動物たち)	Pipini, Argyro	Patakis Publishers	2020	978-960-16-8483-3	—
129	日本語翻訳版	エヴィーのひみつと消えた動物たち	マツ・ヘイグ 作 宮坂宏美 訳 ゆうこ 絵	ほるぷ出版	2021	978-4-593-10133-7	Y9-N21- M133
130	ハンガリー (ハンガリー語)	Macskák. Oposzum Apó hasznos és mulattató Macskáriuma (袋鼠親爺の手練猫名簿)	Havasi, Attila and Dániel Varró	Pagony	2019	978-963-410-457-5	—
130	日本語翻訳版	袋鼠(ボサム)親爺の手練猫名簿	T.S.エリオット 著 アクセル・シェフラー 画 柳瀬尚紀 訳	評論社	2009	978-4-566-02409-0	Y9-N09- J396
131	アイスランド (アイスランド語)	Handbók fyrir Ofurhetjur. Fimmti hluti: Horfin (スーパーヒーロー入門書 第5章:消滅)	Snædal, Ingunn	Drápa	2020	978-9935-9475-0-5	—
132	イラン (ペルシャ語)	Ganj-e Nakhoda Barracuda(バラクーダ の財宝)	Matin, Saeid	Hoopa Publication	2019	978-600-8869-59-7	—
133	イタリア (イタリア語)	Jefferson. Lo spinoso caso del detective più ricercato del paese(ジェフェルソン 指名手配中の探偵が挑む難事件)	Capatti, Bérénice	Rizzol	2019	978-88-17-13923-6	—
134	日本 (日本語)	ケンタウロスのポロス	ロベルト・ピウミーニ 作 長野徹 訳	岩波書店	2018	978-4-00-116015-4	Y9-N18- L102
135	韓国 (韓国語)	Abel-eui Som(アベルの島)	Kim, Young-jin	BIR Publishing	2020	978-89-491-2190-1	—
135	日本語翻訳版	アベルの島	ウィリアム・スタイグ 著 麻生九美 訳	評論社	1980	978-4566010727	Y7-8087
136	ラトビア (ラトビア語)	No un es(ノーと私)	Šmite, Inta	Janis Roze Publishers	2021	978-9984-23-853-1	Y9-N09- J98
137	レバノン (アラビア語)	Nichan(ニーシャーン)	Mheidly, Nabiha	Dar Al-Hadaek	2018	978-614-439-143-3	—
138	リトアニア (リトアニア語)	Sniego sesė(雪のお姉ちゃん)	Gaivenienė, Alvyda	Tyto alba	2019	978-609-466-429-8	—
139	マレーシア (マレー語・中国 語)	Anak Murid yang Memakai Kain Cawat (腰布を着けた子どもたち)	Liew, Chooi Peng	Bridge Communication Sdn. Bhd	2019	978-967-2006-26-8	—

No.	国(言語)	タイトル	著者等	出版者	出版年	ISBN	請求記号
140	オランダ (オランダ語)	Wachten op de wind(風を待つ)	Custers, Bernadette	Lannoo	2021	978-94-014-7073-5	—
141	オランダ (フリジア語)	De bruorren Liuwehert(はるかな国の兄弟)	Zijlstra, Rymke	Utjouwerij Regaad	2019	978-90-821970-9-9	—
141	日本語翻訳版	はるかな国の兄弟	アストリッド・リンドグレーン 作 大塚勇三 訳	岩波書店	2001	4-00-114085-3	Y7-N01-84
142	ニュージーランド (マオリ語)	Aroha te whai ora. He mahere piropiro mā te tamariki (アロハのやり方 子どものための感情コントロールガイド)	Rebekah Lipp [original idea] Craig Phillips na Karena Kelly i whakamaori	Wilding Books Limited	2020	978-0-473-52745-7	Y17-D2407
143	ノルウェー (ノルウェー語)	På vei mot toppen(オン・ザ・カム・アップ いま、這いあがるとき)	Saugestad, Vibeke	Gyldendal	2020	978-82-05-52462-0	—
143	日本語翻訳版	オン・ザ・カム・アップ : いま、這いあがるとき	アンジー・トーマス 作 服部理佳 訳	岩崎書店	2020	978-4-265-86047-0	Y9-N21-M39
144	バレスチナ (アラビア語)	Ana wa-al-Quds: Sirah Dhatiyah(私とエルサレム)	Shrouf, Hala	Tamer Institute for Community Education	2019	978-614-448-071-7	—
145	ポーランド (ポーランド語)	Była raz starsza pani(むかし、おばあさんがいた)	Kiereś, Emilia	Kropka	2020	978-83-66500-41-9	—
146	ロシア (ロシア語)	Angelino Brown(ポケットのなかの天使)	Varshaver, Olga	Samokat	2020	978-5-91759-917-5	—
146	日本語翻訳版	ポケットのなかの天使	デイヴィッド・アーモンド 著 山田順子 訳	東京創元社	2018	978-4-488-01077-5	Y9-N18-L42
147	スロバキア (スロバキア語)	Predajca šťastia(幸せを売る男)	Lozanová, Daniela	Slniečkovo	2020	978-80-89314-51-5	—
148	スロベニア (スロベニア語)	#3špehbombe(小さな女王たち)	Zakrajšek, Katja	Mladinska knjiga	2019	978-961-01-5423-5	—
149	南アフリカ (アフリカンス語)	Ons is een(わたしたちはひとつ)	Jacobs, Jaco	Pan Macmillan South Africa	2020	978-1-77625-040-0	—
150	南アフリカ (コサ語)	UFudo ne Nciniba(カメとダチョウ)	Mokapela, Sebolelo	David Philip Publishers	2021	978-1-4856-3111-8	—
151	南アフリカ (ズールー語)	INtshe noFudu(カメとダチョウ)	Mhlophe, Gcina	David Philip Publishers	2021	978-1-4856-3111-8	—
152	南アフリカ (北部ソト語)	Qhawe! Mokgadi Caster Semenya(キャスター・セメンヤはチャンピオン！)	Masipa, Mpho	David Philip Publishers	2021	978-1-4856-3075-3	—
153	南アフリカ (ヴェンダ語)	Duvha li takadzaho vhukuma la Mpumi na Jabu!(ブミとジャブの魔法の一日)	Madiba, Livhuwani	David Philip Publishers	2020	978-1-4856-3046-3	—
154	スペイン (バスク語)	Etxean barrrena(ませこぜの気持ち)	Kruz Igerabide, Juan	Denonartean	2019	978-84-17940-00-3	—

No.	国(言語)	タイトル	著者等	出版者	出版年	ISBN	請求記号
155	スペイン (カタルーニャ語)	Ametlla(アーモンド)	Puente Llucià, Anna	Fanbooks	[2020]	978-84-17515-73-7	—
155	日本語翻訳版	アーモンド = Almond	ソンウオンピョン 著 矢島暁子 訳	祥伝社	2019	978-4-396-63568-8	KJ71- M26*
156	スペイン (ガリシア語)	Unha noite no tren da Vía Láctea(銀河 鉄道の夜)	Álvarez Martínez, Gabriel	Aira Editorial	2020	978-84-122631-4-5	—
156	日本語原語版	銀河鉄道の夜 新装版	宮沢賢治 作 太田大八 絵	講談社	2009	978-4-06-285051-3	Y7-N09- J31
157	スペイン (スペイン語)	Los intrigo. Un enigma azul zafiro (イントリゴ・ファミリー。青いサファイアの 謎)	Terzi, Marinella	Edebé	2019	978-84-683-4102-6	—
158	スウェーデン (スウェーデン語)	Närmar du dig mjukt(あなたは そっと やってくる)	Dahl, Alva	Natur & Kultur	2020	978-91-27-16112-2	—
158	日本語翻訳版	あなたはそっとやってくる	ジャクリン・ウッドソン 著 さくまゆみこ 訳	あすなる書房	2008	978-4-7515-2206-6	KS175- J15*
159	トルコ (トルコ語)	Uçarı kaçarı sözcükler. Genç Shakespeare ilham peşinde koşuyor (空飛ぶことば 若いシェイクスピアはイン スピレーションをおいかける)	Özmen, Gonca	Kırmızı Kedi Yayınevi	2021	978-605-298-812-1	—
160	ウクライナ (ウクライナ語)	Fantastyčnyj Mister Lys(すばらしき父さ ん狐)	Morozov, Viktor	A-ba-ba-ha-la-ma-ha	2020	978-617-585-197-5	—
160	日本語翻訳版	すばらしき父さん狐	ロアルド・ダール 著 クエンティン・ブレイク 絵 柳瀬尚紀 訳	評論社	2006	4-566-01413-4	Y9-N06- H94
161	アラブ首長国連邦 (アラビア語)	Aaedo le Qubaati(どこいったん)	Aqroubi, Marwa al	Kalimat	2018	978-9948-39-541-6	—
161	日本語翻訳版	どこいったん	ジョン・クラッセン 作 長谷川義史 訳	クレヨンハウス	2011	978-4-86101-199-3	Y18-N12- J49
162	イギリス (英語)	The Raven's Children(カラスの子どもた ち)	Kemp, Ruth Ahmedzai	Puffin Books	2018	978-0-241-33077-7	—
163	アメリカ合衆国 (英語)	The Sea-Ringed World. Sacred Stories of the Americas(海にかこまれた世界 アメリカ大陸の聖なる物語)	Bowles, David	Levine Querido	2021	978-1-64614-015-2	—

国立国会図書館 国際子ども図書館 レンガ棟 3階 ホール
〒110-0007 東京都台東区上野公園 12-49 TEL 03-3827-2053(代表)
URL <https://www.kodomo.go.jp/>